



**SALA TEATRALNA POSK**

238-246 King Street  
London W6 0RF

*Bilety dostępne na*  
**scenapolska.co.uk**

Sobota, 15 Pazdziernika      godz 11.00

Niedziela, 16 Pazdziernika      godz 16.00

Sobota, 22 Pazdziernika      godz 19.00

Niedziela, 23 Pazdziernika      godz 16.00

Scena Polska.UK pełni unikatową poza granicami Polski rolę w promowaniu dziedzictwa polskiej literatury dramatycznej i poezji oraz w umacnianiu tożsamości kulturowej Polaków na obczyźnie.

Ta rola odnosi się w sposób bezpośredni do potrzeb szkolnictwa polskiego - do nauczania języka, literatury i historii ojczystej.

Wpływ walorów teatralnych przedstawienia, żywego słowa oraz dynamicznej interpretacji aktorskiej na pełne zrozumienie dzieła, zawartych w nim treści i intencji autorskich jest nie do przecenienia. Interaktywny charakter naszych prezentacji sprzyja naturalnej absorpcji struktur językowych, wyrażen i form literackich, które w lekturze szkolnej mogą się wydać teoretyczne i trudne do zastosowania w życiu codziennym. Teatr przekazuje znaczenie i ekspresję najbardziej nawet archaicznego języka, czyniąc go bezpośrednim i wyrazistym.

Teatr, przez swą koncentrację na postaciach, nie tylko przybliży młodzieży odległe już typu Polaków (czyniąc je zrozumiałymi i współczesnymi). Pozwala także na zrozumienie kontekstu historycznego, sposobu bycia i manier odległych od nas tradycji. Przez swą bezpośredniość, spontaniczność i odwoływanie się do wyobraźni widza demonstruje naturalną przewagę tej właśnie interaktywnej formy przekazu nad filmem. Namacalna obecność aktora i jego kontakt z publicznością wyzwała grupową reakcję młodych widzów, uwrażliwia ich na język i jego zastosowanie w sposób niemożliwy przy indywidualnej lekturze, gdy uczeń odwołuje się do odsyłaczy i wyjaśnień.

Teatr jest zarazem rozrywką, środkiem poznania, jak i przeżyciem. Apeluje do zmysłów, wzbogaca język polski i zrozumienie naszej historii. Wyzwała w młodych Polakach - nawet tych urodzonych na obczyźnie - dumę z ich dziedzictwa i tradycji narodowych. Brexit czy nie, żyjemy w społeczeństwie wielokulturowym, a teatr wzbogaca i utwierdza naszą tożsamość, otwierając nas zarazem na jej uniwersalne wartości.

Z myślą o tym jakże istotnym zastosowaniu teatru w edukacji, dodajemy do naszej cenionej i popularnej od lat działalności w Teatrze POSKu specjalnie sformułowany program klasyki polskiej jako suplement do edukacji młodzieży szkolnej na obczyźnie. Naszą tegoroczną ofertą dla szkół jest pełnospektaklowa inscenizacja „Zemsty” Aleksandra Fredry.

W repertuarze dla szkół mamy już graną od dwóch lat i cieszącą się niezwykle powodzeniem sceniczną wersję „Pana Tadeusza” oraz kameralny program muzyczno-poetycki „Sto pociech”, oparty na twórczości Wisławy Szymborskiej. Wszystkie te pozycje udostępniamy szkołom razem ze specjalnie przygotowanym pakietem edukacyjnym oraz ofertą 90-minutowych warsztatów pod kierunkiem aktorów i reżyserów spektaklu.

Pakiet ten, do którego załączamy ulotkę promocyjną przedstawienia, zawiera materiały uzupełniające (w sposób dowcipny i pouczający) tradycyjne opracowania lektury szkolnej.

Na pakiet składają się:

Artykuł: „Fredro – znany i nieznany”

Artykuł: „Rozmyślenia nad lekturą *Zemsty* i współczesnymi środkami przekazu”

Wypowiedzi aktorów na temat granych przez nich postaci i podejścia do roli

Zdjęcia i nagranie z próby

Quiz oparty na tekście sztuki

Comic strip – humorystyczne, skrótowe spojrzenie na akcję sztuki

Propozycja i opis warsztatów teatralnych dla młodzieży 10-13 lat i 14-18 lat.



Cześnik Raptusiewicz (Wojtek Piekarski)

## Od opiekuna artystycznego SP i reżysera ZEMSTY

„Zemsta” jest grywana w teatrach polskich od dwustu lat i sposób jej interpretacji zmienia się wraz z upływem czasu. Inscenizacje dostosowują się do gustu i zainteresowań publiczności, do ich rozumienia przeszłości i oczekiwań od wielkiej klasyki polskiej. Do dziś istnieje kilka tradycji interpretowania „Zemsty” na scenie. Pierwsza trzyma się ściśle epoki, w której dzieje się akcja, kostiumów historycznych i „klasycznego” sposobu gry. Druga interpretuje „Zemstę” jako alegorię polityczną, widzi konflikt w kategoriach satyry na współczesnych Polaków, często na skłócone partie i ugrupowania polityczne, gdzie mur graniczny to aluzja do aktualnych sporów (np. z Rosją lub między stronnictwami). W naszym spektaklu wybieramy drogę pośrednią i traktujemy komedię Fredry jako świetną zabawę teatralną z ukłonem zarówno do współczesności, jak i do przeszłości. Pragniemy uniknąć przedstawienia muzealnego i pozwolić naszej publiczności bawić się śmieszną intrygą i kontrastowymi charakterami postaci, wybornym dialogiem i humorem sytuacyjnym.

Pozwalamy widzom odczytywać w tej zabawie aluzje do wszystkiego, co im się wydaje znajome i rozpoznawalne, a przede wszystkim dowcipnie i bardzo wyraziście przedstawić naturę ludzką.

Helena Kaut-Howson



Papkin i Waclaw (Damian Dutkiewicz i Jarosław Ciepichał)

# Warsztaty teatralne dla młodzieży szkolnej

Dwie 45-minutowe sesje z młodzieżą 8-12 lat i 13-18 prowadzone przez aktorów i reżyserów SP.UK.

Celem warsztatów jest:

1. Zaznajomienie młodzieży z podstawowym procesem twórczym teatru w odniesieniu do obejrzanej sztuki - przy pomocy gier teatralnych i improwizacji.
2. Wyłonienie kilku głównych wątków sztuki za pomocą analogii do sytuacji znanej i zrozumiałej dla ucznia.
3. Pobudzenie wyobraźni i wyrazistości fizycznej uczniów we wspólnej z aktorami „zabawy w teatr”.
4. Wzbogacenia słownictwa i rozwój sprawności w posługiwaniu się językiem polskim poprzez zastosowanie wybranych wyrażen i zwrotów z tekstu sztuki.

Wszystkie cztery cele zostaną osiągnięte za pomocą zestawu praktycznych ćwiczeń i gier teatralnych, specjalnie dostosowanych do możliwości poszczególnych grup uczniów.

## Wiek 8-13 lat

Temat: Konflikt z rywalem, problem z rodzicami, jak dochodzić do zgody, zalety i wady

Rozgrzewka: Gra zespołowa (prezentacje, zespół i przywódca, magiczne słowo 'gdyby', transformacje)

Improwizacje wspólnie z aktorami na wybrane tematy w sytuacji analogicznej

Co nas śmieszy: gry i „przebieranki”

Najwyrazistsze postacie z przedstawienia i ich odpowiedniki w życiu codziennym uczniów (gra grupowa i indywidualna pod kierownictwem aktorów - w dowolnym, a potem zadanym kontekście sytuacyjnym)

Gry wokół najzabawniejszych wyrażen użytych w sztuce i ich zastosowanie przez dzieci w codziennych sytuacjach

## Wiek 14-18 lat

Współgranie (przekaz i przekształcanie wyimaginowanego obiektu, transformacje zespołowe)

Gry zespołowe wyzwajające energię, współpracę i wyłaniające główne tematy spektaklu (idea konfliktu, manipulacja, status, tzw. cechy narodowe a cechy ogólnoludzkie)

Jak kreujemy postać? Kontrast jako środek wyrazu.

Mur graniczny jako metafora.

Młodzież dzieli się na grupy i pod kierownictwem aktorów przygotowuje improwizacje przenoszące akcję scen teatralnych do współczesnej sytuacji

Gry dające wgląd w realia historycznej epoki (pan i sługa, rodzice i dzieci, relacje damsko-męskie)

Interakcja z wybraną przez młodzież krótką sceną ze spektaklu, odegraną przez aktorów

Gry zespołowe oparte na różnej interpretacji wymyślonej przez uczniów frazy. Kontynuacja frazy wyjętej ze sztuki w dowolnym kierunku z powrotem do kontekstu sztuki.



Wacław i Podstolina (Jarek Ciepichał i Magda Włodarczyk)



## „Fredro – znany i nieznanym”

Aleksander hr. Fredro znany jest polskiemu czytelnikowi jako znakomity komedio-pisarz. Tworzył na pograniczu epok - oświecenia i romantyzmu, zawsze kroczył własną drogą, nie ulegał modom literackim. Urodził się w 1793 r. u podnóża Karpat, niedaleko Przemyśla, w Surochowie, w zamożnej rodzinie szlacheckiej. Miał bujną młodość. Pobierał edukację w domu, a jako 16-latek zaciągnął się do armii Napoleona. Służył w niej przez 6 lat aż do upadku Cesarstwa. Był dzielnym żołnierzem, został odznaczony między innymi Krzyżem Virtuti Militari. Po powrocie z tułaczki wojennej, w 1818 roku zakochał się w Zofii Skarbkowej.

Najznakomitszy okres jego pisarstwa przypada na lata 1818-1835. Wtedy to powstawały najlepsze jego utwory - Zemsta, Dożywocie, Pan Jowialski. Utwory te były natychmiast wystawiane w teatrach Lwowa, Krakowa, Warszawy.

Po okresie sukcesów przyszły lata krytyki. Polscy romantycy i krytycy literaccy m. in. Wincenty Pol czy Leszek Dunin-Borkowski bezpardonowo zaatakowali twórczość Fredry i samego pisarza. Zgnębiony Fredro wycofał się na długie lata z życia literackiego. Lata 1850-1855 spędził z rodziną w Paryżu, potem przeniósł się do Lwowa. Był człowiekiem sprzeczności -społecznik, lokalny aktywista, ale też samotnik i autsajder. Powrócił do pisania, ale jego późniejsze utwory nacechowane były gorzką ironią. Powrócił też do twórczości pamiętnikarskiej z lat bujnej młodości. Najbardziej bolały go oskarżenia romantyków, iż sprawy polskie, narodowe nie są tematem jego utworów. Dopiero Boy-Żeleński napisał o nim „szat nad ojczyzną nie rozdzierał, bo on nią był, najgłębiej może, bo bezwiednie”. To właśnie Boy-Żeleński w „Obrachunkach fredrowskich” nazwał Fredrę Molierem piszącym po polsku i najgenialniejszym polskim komediopisarzem, niesłusznie zaniedbanym przez teatry.

Aleksander Fredro zmarł we Lwowie w 1876 roku.

Najpopularniejszą komedią Fredry jest „Zemsta”, osnuta wokół konfliktu o mur graniczny. Powstała w 1833 roku, a jej inspiracją był dokument znaleziony przez Fredrę na zamku niedaleko Krosna, który otrzymał w posagu żony. Dokument ten opisuje historię poprzednich właścicieli. Budowla była własnością dwóch skłóconych ze sobą rodów: Firlejów (dolna część zamku) i Skotnickich (górną część). Firlej - pierwowzór Cześnika -dokuczał Skotnickiemu - pierwowzorowi Rejenta, za co ten skierował rynnę na jego zabudowania. Wtedy Firlej napadł na jego robotników naprawiających mury górnego zamku i zniszczył przy okazji rynnę. Skotnicki pozwał go przed sąd i wygrał sprawę, ale kres ich długoletnim zatargom położył dopiero ślub zawarty w 1630 przez syna Firleja z kasztelanką Zofią Skotnicką.

Historia zwaśnionych sąsiadów Rejenta Milczka i Cześnika Raptusiewicza po wielokroć była wystawiana na deskach teatrów - pierwszy raz w 1834 roku we Lwowie.

Rozterki sercowe Cześnika ("z wdówka zatem działać zacznę"), Papkin w roli swata z wizytą u Podstoliny czy słynna scena pisania listu przez Cześnika metoda "ars dictandi" znana jest polskiemu czytelnikowi, a do stałych polskich frazeologizmów weszły fredrowskie "jesli nie chcesz mojej zguby, krokodyla kup mi luby" , "niech się dzieje wola nieba, z nią się zawsze zgadzać trzeba" czy "nie ludzie nami rządzą lecz własne słabości".

Jednakże tylko wizyta w teatrze pozwala w pełni docenić komizm językowy i sytuacyjny, a także pozwala uczniom sprawdzić się w roli świadomego odbiorcy tekstu. W czasie zajęć szkolnych czy prywatnej lektury rzadko czytany jest tekst na głos. „Zemsta” pisana wierszem trocheicznym jest trudnym tekstem do interpretacji głosowej, dlatego też tylko wizyta w teatrze, kontakt z żywym słowem, z aktorem, pozwala cieszyć się pięknym rytmem i językiem Fredry, który to język płynie tak potoczyście i gładko jak mowa potoczna.

# Aktorzy i ich praca nad postaciami ZEMSTY

## **Wojciech Piekarski: Cześnik Raptusiewicz**

Postać Cześnika wydaje się niezbyt skomplikowana i prosta do zagrania. Zawzięty szlachciura, wybuchowy nerwus, nieprzejednany wróg Rejenta Milczka. Agresja Cześnika jest bardzo impulsywna, bez jakiegokolwiek przemyślenia. Wybucho nagle jak wulkan, a dopiero później znajduje czas na analizę przyczyn czy opamiętanie się. Gdyby tylko to było do przekazania w tej postaci, wydawać by się mogło, że zadanie jest w miarę proste. Ale chciałbym pokazać jeszcze, że w tym szlacheckim zawadiace drzemią też i jakieś pozytywne cechy. Przecież żył się z tym niezdarą Dyndalskim. Myślę, że na swój sposób lubi też i Papkina, którego bądź co bądź utrzymuje w swoim domu. A i Śmigalskiego traktuje też jak starego kompana wspólnych zbrojnych potyczek. Chciałbym, aby widz tego zawziętego, ale i pocziwie śmiesznego Raptusiewicza, po prostu polubił.

## **Magda Włodarczyk: Podstolina**

Podstolina to kobieta nie pierwszej już młodości, za to pełna kokieterii, sprytu i apetytu na życie. Los pewnie nie był dla niej zbyt łaskawy. Musiała wychodzić za męża, żeby zagwarantować sobie środki na życie. Nierzadką sytuacją w owych czasach było wydanie młodej dziewczyny bez posagu za mocno podstarzałego mężczyznę. Podstolina była w tej sytuacji już trzykrotnie. Obecnie po raz kolejny jest wdową, nie ma własnego majątku i musi zaplanować swoją przyszłość - bez ujawniania, w jakiej jest desperacji. Czy można ją winić za to, że chce związać się z młodszym od siebie, pełnym wigoru Waławem? Podstolinę, jak i inne postaci „Zemsty”, można grać stereotypowo, grubą kreską, śmiesznie. Trudniej jest pokazać charaktery pełne zrozumienia, szlachetne nawet w swoich małościach. Chciałbym, żeby moja Podstolina była nie tylko kobietą, która zna swoje kobiece wdzięki i atuty i nie waha się ich używać do osiągnięcia swego celu. Ukażę ją również jako osobę, która zwyczajnie nie ma innego wyboru. Może nawet liczy na to, że los się wreszcie uśmiechnie i da jej nie tylko stabilizację finansową, ale także męża wartego kochania i rodzinę.

## **Jarek Ciepichał: Waław**

Waław to młodzieniec, ale już „z doświadczeniem”. Na studiach w Warszawie nie szczędził sobie rozrywkowego trybu życia. Podawał się nawet za księcia Radosława, żeby uwodzić piękne panny, a nawet mężatki. Wdał się w romans z zamożną Podstoliną, którą podstępnie porzucił. Gdy go poznajemy, jest szczerze zakochany w pięknej Klarze, wychowance Cześnika. Spotyka się z nią potajemnie, marzy o wspólnej przyszłości. Jest gotowy zrobić wiele z uwagi na swe uczucie. Udaje sekretarza własnego ojca i oddaje się w „niewolę” Papkina, aby być blisko ukochanej. I broni się ogromnie przed Podstoliną, która chce go spętać węzłem małżeńskim.

Waław wydaje się całkowitym zaprzeczeniem cech ojca - Rejenta. Problemem, z jakim musiałem sobie poradzić, był jego stosunek do Milczka seniora. W tamtych czasach syn był uzależniony od ojca i jeżeli zdecydował się przeciwstawić jego woli, często był skazany na wygnanie i wykluczenie z majątku, co w dzisiejszych czasach jest już sprawą odległą. Musiałem odnaleźć w sobie emocje, które towarzyszyły młodemu człowiekowi w tamtych czasach. Poczuć, co przeżywa mężczyzna, którego serce jest przepełnione miłością do kobiety,



a wola ojca nie pozwala mu jej poślubić. Scena, w której rozmawiam z ojcem, jest zdecydowanie najtrudniejsza. Wciągu kilku minut mam przekazać widzowi koktajl emocji - miłość, złość, bezradność, a jednocześnie respekt przed ojcem. Aby zrozumieć postać, wiele czasu spędzałem na oglądaniu filmów przedstawiających tamtą epokę oraz szukaniu postaci literackich, które w jakimś stopniu są podobne do Waćława.

### **Kasia Paradecka: Klara**

Klara Raptusiewiczówna to bratanica Cześnika Raptusiewicza. Nie wiemy wiele na temat jej przeszłości i dlaczego znalazła się pod opieką stryja. Wiemy natomiast, że odziedziczyła duży posag. Nawet sam Cześnik rozważa możliwość jej zaślubienia.

Klara jest zakochana w Waćławie, synu Rejenta Milczka - odwiecznie skłóconego z jej stryjem. Młoda para spotyka się potajemnie, aby ukryć uczucie przed pałającymi do siebie nienawiścią opiekunami. Klara ma duszę romantyczki, do tego uwielbia stan zakochania, bycia adorowaną i atmosferę miłosnych spotkań z Waćławem. Jest jednak wychowana w duchu konserwatywnym. Postanawia zachować swoje zasady i odrzuca pomysł o wspólnej ucieczce i potajnym ślubie. Zależy jej na błogosławieństwie obydwu stron. Aby do tego doprowadzić, używa swoich organizatorskich zdolności i przeprowadza wspólnie z Waćławem intrygę, w którą wplata Podstolinę i Papkina. Objawia się tu jako osoba błyskotliwa, ale jednocześnie niedoświadczona i dość naiwna w przekonaniach. Nie wie nic o przeszłości Waćława i jego romansie. Prawdziwa w swojej prostocie i przejrzysta w intencjach jest postawiona przez autora w opozycji do dużo starszej i przebiegłej Podstoliny, czym zyskuje naszą sympatię. W relacji z Papkinem jawi się jako osóbką potrafiącą oczarować niejednego mężczyznę i skłonić go do rzeczy niemożliwych. (Krrrrrokodyla daj mi luby!)

Początkowo postać ta była dla mnie zupełnie obca i jakby „papierowa”. Z pozoru prosta, młoda i naiwna panienka w stylu „i chciałabym, i boję się”. Jednak w miarę poszukiwań i pracy nad rolą ze zdumieniem odkrywam jej bardzo barwny charakter. Klara ma w sobie wdzięk, urok osobisty i prostotę. Jest roztropna jak przystało młodej kobiecie w jej czasach, a jednocześnie posiada cechy współczesnej dziewczyny, która walczy o swoje prawa do bycia w relacji zakazanej przez panujący układ.

Uwiodła mnie w niej postawa zachowania powszechnie obowiązujących zasad przy jednoczesnym dążeniu do osobistego szczęścia.

Ma też poczucie humoru: znajdując się w sytuacjach z Papkinem i Podstoliną, zawsze dobrze się bawi. Mam nadzieję, że wy również będziecie się dobrze bawić, oglądając naszą „Zemstę”. Zapraszam!

### **Damian Dudkiewicz: Papkin**

Papkin jest postacią ukazana przez Fredrę w karykaturalnym świetle. Pochodzi ze zubożałej szlachty. Zazwyczaj ubrany na modę „francuską” - we fraczek z peruką i z szablą przy boku. Widać go w przesadnie ozdobnych strojach, co jest tym zabawniejsze, że nie ma Papkin ani grosza. Gdyby nie łaska Cześnika, przymierałby głodem. Cały jego majątek to angielska gitara i zastawiona kolekcja motyli. Jeśli Papkin miał jakiegokolwiek pieniądze, to przegrał je w karty i przehulał.

Postać Papkina zbudowana jest z dwóch osobowości: pierwsza – prawdziwa, i druga - taka, jaką chciałby zaprezentować otoczeniu. Papkin prawdziwy to tchórz, kłamca, stary kawaler (bawidamek), uzależniony od kaprysów Cześnika. Papkin wymyślony przez siebie to

rycerz, odważny i szlachetny obrońca uciśnionych, światowy kawaler, podziwiany i kochany przez kobiety, swobodnie bujający po świecie. Jasno dostrzegamy kontrast między prawdą, z której bohater zdaje sobie sprawę, a fantazja, którą usiłuje wmówić otoczeniu. I sprawia, że Papkin jest postacią komiczną. Łganie weszło mu w nałóg! Choć wie, że ludzie się z niego śmieją i nie wierzą w jego słowa, to musi zmyślać i fantazjować.

W pewnym sensie Papkin spełnia rolę filozofa i komentatora rzeczywistości przedstawionej w sztuce.

Dla mnie jako aktora to wielka przyjemność pracować nad rolą Papkina. Uwielbiam wcielać się w komediowe postacie. Jest to rola, o jakiej marzy wielu aktorów. Najwięcej trudności sprawiło mi znalezienie wachlarza kolorów w jego postaci. Myślę, że jest to długi i niekończący się proces, aby znaleźć prawdę i pozwolić Papkinowi na tak zwany „embodiment”.

### **Zbigniew Sieciechowicz : Mularz i Śmigalski**

Mularz to nasz współczesny bilder. W przeciwieństwie do innych postaci, nie jest osobą wyraźnie przez Fredrę opisaną. W rozmowie z Rejentem ma niewiele do powiedzenia. A gdy już otwiera usta, to daje krótkie, zdawkowe odpowiedzi. Możemy się jedynie domyślać, jak mularz powinien wyglądać, zachowywać się i jakie są jego intencje. Z tych właśnie powodów jest to postać bardzo trudna do zagrania. Aby widz uwierzył, że ma przed sobą prawdziwego murarza, aktor musi słowami Fredry odzwierciedlić tok myślenia, rozumowania i mówienia takiego robotnika. Nie jest to łatwe zadanie.

Śmigalski pełni w sztuce funkcję ochroniarza całego domostwa Cześnika. To jego dawny towarzysz broni, cieszący się jego zaufaniem. Najprawdopodobniej zubożały szlachcic, który postanowił - z sobie tylko wiadomych powodów - pozostać w służbie u Cześnika. Postać raczej tajemnicza - wykonuje rozkazy, jest posłuszny jak żołnierz.



Rejent (Konrad Łatacha)

# QUIZ

**Co znaczy wyrażenie „Mocium Panie”?**

- a. Nic
- b. Przydomek Dyndalskiego
- c. skrót zwrotu „Miłościwy Panie”

**Kto to jest Pani Barska?**

- a. Siostra Cześnika
- b. Gospodyni w domu Cześnika
- c. Szabla Cześnika

**Jak miał na imię ojciec Papkina?**

- a. Jakub
- b. Maciej
- c. Jan

**Kim była Artemiza?**

- a. muza
- b. bogini grecka
- c. szabla Papkina

**Dokąd nie wolno zaglądać Kucharzowi Perełce?**

- a. do piwnicy
- b. do sypialni Cześnika
- c. do blaszanki

**Co to była „proforma”?**

- a. dokument
- b. część garderoby
- c. pierwsza klasa w szkole podstawowej

**Kto lub co ma dwa brzuszki?**

- a. Rejent
- b. kredens
- c. litera B

**Kto się określa jako Lew Północy?**

- a. Cześnik
- b. Wacław
- c. Papkin

**Gdzie jest kolekcja motyli Papkina?**

- a. w zamku
- b. w pokoju Papkina
- c. w zastawie

**Ile Rejent zapłacił murarzom?**

- a. 100 dukatów
- b. 50 groszy
- c. ani grosza

**Co się działo pod Berdyczowem?**

- a. jarmark
- b. powódź
- c. bitwa

**Jak ma na imię Podstolina?**

- a. Magdalena
- b. Telimena
- c. Hanna

**Kto to był Pan Przypiersiński?**

- a. majster
- b. sługa
- c. trzeci mąż Podstoliny

**Jaki tytuł nosi Klara?**

- a. hrabianka
- b. szlachcianka
- c. starościanka

**Kto się podawał za Księcia Radosława?**

- a. Papkin
- b. Rejent
- c. Wacław

**Co to jest „cienkusz”?**

- a. chudy człowiek
- b. ubiór
- c. wino

**Kto to jest bartnik?**

- a. pszczelarz
- b. właściciel karczmy
- c. niedźwiedź

(Uczeń, który wykaże się najlepszą znajomością i zrozumieniem tekstu „Zemsty” oraz odpowie poprawnie na pytania, dostanie podpisaną fotografię wybranego aktora).



B

